

Description de l'itinéraire



1. LE REC TRAIENT ET LES POTAGERS SOCIAUX

Le canal d'irrigation (Rec) Traient récupère le surplus d'eau des différents canaux qui arrosent les potagers. Après avoir été captée dans le Ter, 6 km en amont, l'eau se jette à nouveau dans le fleuve. Tout au long de son parcours, on distingue une végétation de berge composée de massettes, de joncs et de sauges.

Les potagers de ce secteur appartiennent à la municipalité, qui propose des petites parcelles à la location. La diversité culturelle du quartier de Santa Eugènia trouve son reflet dans la variété des plantes cultivées. Il n'est pas rare de trouver des cacahuètes, des gombos, de la coriandre ou de la menthe aux côtés des légumes traditionnels.



2. LES FERMES CAL GRAS ET CA L'ESCOLÀ, ET LE REC MONAR

Plusieurs fermes et maisons d'horticulteurs s'élèvent au milieu de ces potagers, comme celles que nous trouvons ici-même : Ca l'Escolà (en face) et Cal Gras (sur la droite).

On trouve aussi le Rec Monar, un canal d'irrigation qui détourne l'eau du Ter par la rive droite, à la limite des communes de Bescanó et Salt. Le cours d'eau arrose les potagers de Salt et de Girona avant de se jeter dans l'Onyar, dans le centre-ville.

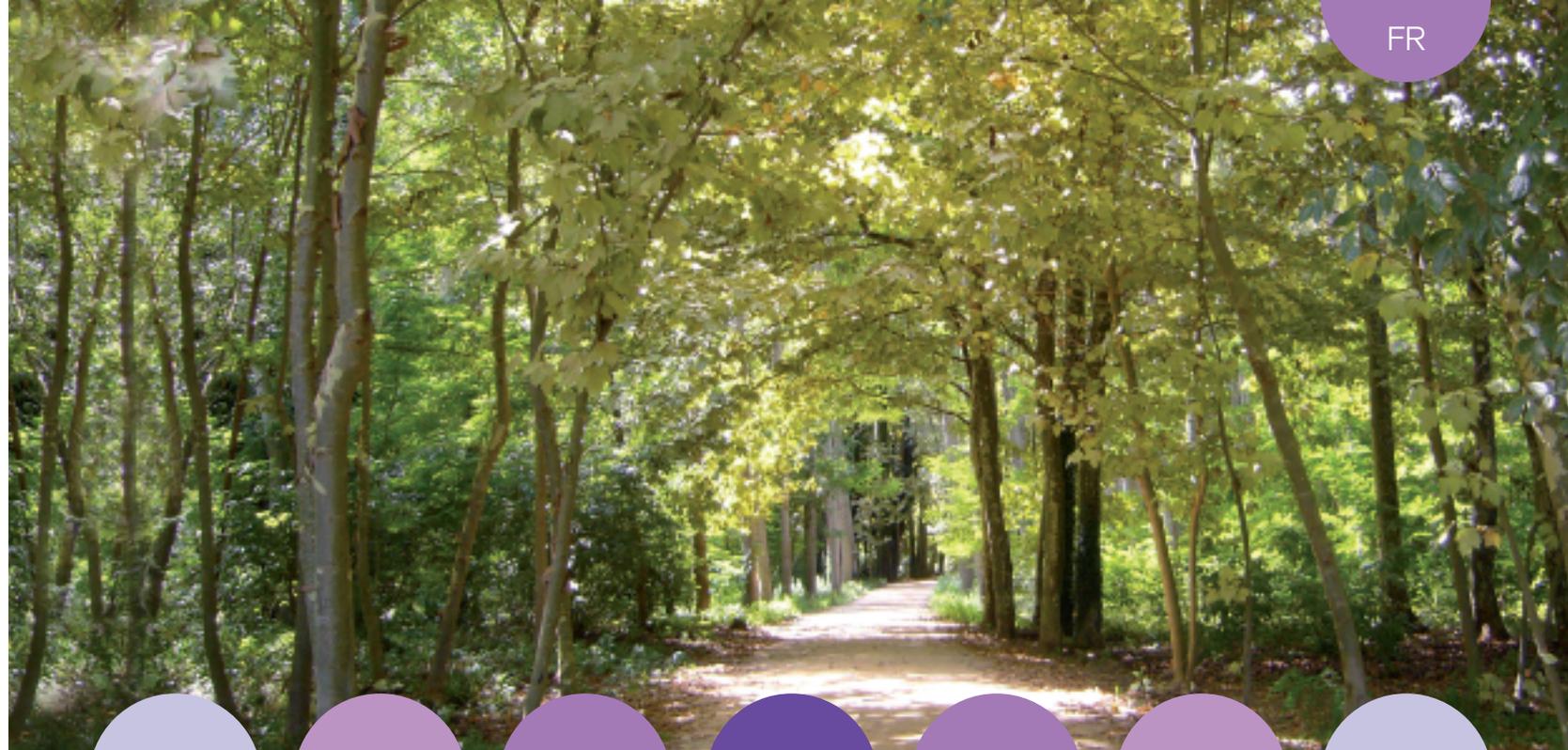
Déjà mentionné au Xle s., le canal semble avoir été construit par les comtes de Girona. Très sollicité par l'agriculture et l'industrie, il joua un rôle essentiel dans l'industrialisation de Salt (usines Gasol, Coma i Cros, etc.), de Santa Eugènia (usine Marfà) et du quartier du Mercadal de Girona où les plus grands fabricants de la région (usine Grober) s'installèrent au XIXe s.



3. ANCIEN VILLAGE DE SANTA EUGÈNIA, CAN NINETES ET LA MARFÀ

La localité de Santa Eugènia de Ter fut annexée à Girona en 1963. Parmi les principaux vestiges conservés, on distingue Can Ninetes et l'ancienne usine textile Marfà, respectivement réaménagés en maison de quartier et en équipement culturel. La maison seigneuriale jouxtant Can Ninetes était la demeure des propriétaires de l'usine.

Le circuit se poursuit par la rue de Baix, un bel exemple d'alignement de maisons d'ouvriers séparées par des murs mitoyens.



FR

Les Hortes de Santa Eugènia et les Deveses de Salt

Ce circuit, à cheval entre Girona et Salt, vous permettra de découvrir l'espace agricole des jardins potagers de Santa Eugènia (Hortes de Santa Eugènia), ainsi que l'espace naturel des Deveses de Salt le long de la rivière Ter. Un parcours qui emprunte en partie la voie verte du Carrilet entre Olot et Girona. L'espace des jardins potagers de Santa Eugènia se situe à l'ouest de la ville de Girona, entre le quartier de Santa Eugènia (ancienne commune de Santa Eugènia de Ter) et la rive droite de la rivière Ter. L'agriculture locale a su s'adapter aux changements sociaux si bien qu'aujourd'hui, nous avons affaire à un usage social des terres plutôt que productif. Les Deveses de Salt constituent un espace à forte valeur écologique, un cadre idéal pour profiter d'une balade en pleine nature.



Le parcours, long de 7,5 km environ, est plat et accessible aux personnes à mobilité réduite, tout en sachant qu'il peut présenter quelques difficultés ponctuelles. La plus grande partie de l'itinéraire correspond à de la terre compacte non goudronnée, avec quelques tronçons irréguliers ou recouverts de pierres et/ou de sable.

À travers l'application Natura Local, vous pourrez consulter toutes les informations contenues dans cette brochure sur les itinéraires, avec audio-description, sous-titrage et interprétation en langue des signes.



;) girona
emociona



Avec la collaboration de:



Oficina de Turisme
Rambla de la Llibertat, 1
17004 Girona
Tel. 972 010 001
www.girona.cat/turisme

@turisme_gi
 facebook.com/GironaTurisme
 youtube.com/gironaturismetv
 @turisme_gi

www.gdg.cat



Itinéraires Girona Natura Les Hortes de Santa Eugènia et les Deveses de Salt



4. LAVOIR PUBLIC DE SANTA EUGÈNIA

Ce lavoir public, restauré en 2007, illustre parfaitement l'architecture populaire du début du XXe siècle. Aller laver le linge, une corvée réservée aux femmes uniquement, fut une activité de la vie courante jusqu'au milieu du XXe s., époque à laquelle apparurent les premiers appareils électroménagers qui permirent de réaliser ces tâches chez soi. La construction des lavoirs facilita le travail des femmes qui ne furent plus obligées d'aller à la rivière laver le linge. Elles pouvaient rester debout, à l'abri et non loin de chez elles. Le lavoir constituait un espace de lien social où on échangeait toutes les nouvelles du village.

5. VOIE VERTE DU CARRILET

À cet endroit, le circuit traverse la voie verte du Carrilet. Cette vélo route emprunte le tracé de l'ancien train à voie étroite qui reliait Girona et Olot (54 km), et se poursuit au-delà de Sant Feliu de Guíxols (39,7 km).

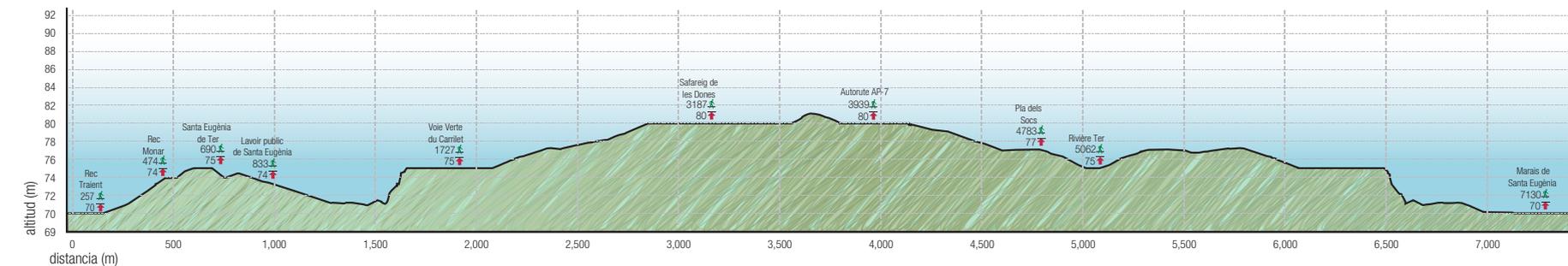
Dans ce secteur, la voie verte coïncide avec le parcours de la Route du Ter, qui longe le fleuve des Pyrénées jusqu'à la mer.

6. SAFAREIG DE LES DONES

Ce tronçon ombragé où se succèdent des plantations de peupliers et de platanes, abrite le *Safareig de les Dones* (lavoir des femmes). Avant la construction des barrages de Sau et de Susqueda, l'eau arrivait jusqu'au lavoir en période de grande crue. Le siphon d'évacuation des eaux situé au centre permettait alors d'accéder à l'eau pour pouvoir y nettoyer le linge. Le site était fermé par un mur ; il y avait même un porche où les femmes pouvaient venir laver le linge les jours de pluie ou de mauvais temps.

7. L'AUTOROUTE AP-7

Les jardins potagers de Santa Eugènia et les Deveses de Salt, qui s'étendent le long du Ter, remplissent la fonction vitale de couloirs écologiques et contribuent à préserver la biodiversité. Ces espaces naturels constituent un véritable refuge pour les animaux et les plantes et permettent la circulation des espèces dans un environnement fortement humanisé, où, aux tissus urbains de Girona et de Salt, s'ajoutent de grandes infrastructures de transport comme l'autoroute AP-7.



Les Hortes de Santa Eugènia et les Deveses de Salt (circulaire)

Distance : 7,5 km

Durée approximative : 2'5 - 3 h

Difficulté : facile

Hauteur maximale : 80 m



Pour de plus amples informations sur itinéraires à Girona : www.girona.cat/turisme



App Natura Local



8. LE PLA DELS SOCS

En déviant quelque peu de l'itinéraire principal, vous pouvez rejoindre le Pla dels Socs (billots en français), qui tire son nom de l'usage autrefois réservé à cet espace, à savoir de conserver les troncs des arbres après avoir été coupés. Plus tard, au cours des années 70 et 80, ce même espace servit de décharge, où l'on venait déverser toute sortes de déchets. Grâce au travail effectué par l'association des amis des Deveses, la décharge a disparu pour laisser place à une grande zone de loisirs. Ne manquez pas d'aller voir les sculptures d'Adam et Ève, ainsi que la fontaine du Paradis.



9. RIVIÈRE TER

La rivière Ter s'étend sur 208 kilomètres et traverse cinq cantons avant de se jeter dans la Méditerranée. Il s'agit d'une rivière typiquement méditerranéenne, avec des crues au printemps et à l'automne. La rivière Ter compte de nombreux affluents, dont les trois autres rivières de la ville qui se jettent dans le Ter à proximité de ce zone.



10. LES MARAIS DE SANTA EUGÈNIA

En octobre 2008, les travaux de réaménagement des zones humides réalisés dans le parc des jardins potagers de Santa Eugènia furent ouverts au public, sur des terrains municipaux d'un hectare environ, intégrés dans le Réseau Natura 2000. Cette opération permit de récupérer un espace naturel qui fut autrefois asséché après avoir été transformé en jardins potagers.

La zone marécageuse compte deux bassins : l'espace où vous vous trouvez, à usage public, et un deuxième situé à quelques mètres plus loin, réservé à des tâches de recherche visant à garantir la protection de la faune et de la flore.

